

**Zeitschrift:** Revue Militaire Suisse  
**Herausgeber:** Association de la Revue Militaire Suisse  
**Band:** 137 (1992)  
**Heft:** 9

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

curité et non de celui du plan directeur qui constitue le cadre référentiel à long terme pour l'engagement et la modernisation de l'armée et qui se fonde explicitement sur la politique de sécurité.

Il en va notamment d'une question fondamentale de la politique de sécurité qui est déterminante pour la capacité et la volonté de défense: celle de savoir si le peuple suisse reste convaincu de la nécessité d'une armée bien instruite et bien équipée ou si, au contraire, cette conviction est en voie de disparition?

### 2.3. L'aide d'urgence: une contribution à la sécurité

La vulnérabilité croissante de notre société moderne nous incite à faire appel aux moyens de la politique de sécurité pour assurer la sauvegarde des conditions d'existence. De nouvelles menaces qui mettent en échec les possibilités civiles doivent en effet être maîtrisées. Des catastrophes de grande envergure, causées par la nature ou par la civilisation, exigent l'engagement de formations militaires spécialisées. L'armée et la protection civile ont une nouvelle tâche: celle de fournir de l'aide et d'assu-

mer la responsabilité opérationnelle lors d'événements de dimension régionale ou nationale.

En outre, même si le rapport sur la politique de sécurité n'en dit mot, il n'en demeure pas moins que, selon l'article 2 de la Constitution, l'armée doit être équipée et instruite de manière à être en mesure, dans le contexte constitutionnel et légal actuel, d'intervenir à l'intérieur en respectant la primauté de la conduite politique et le principe de la proportionnalité des moyens.

L. F. C.

(à suivre)

BANCA DEL GOTTARDO  
BANQUE DU GOTHARD  
GOTTHARD BANK

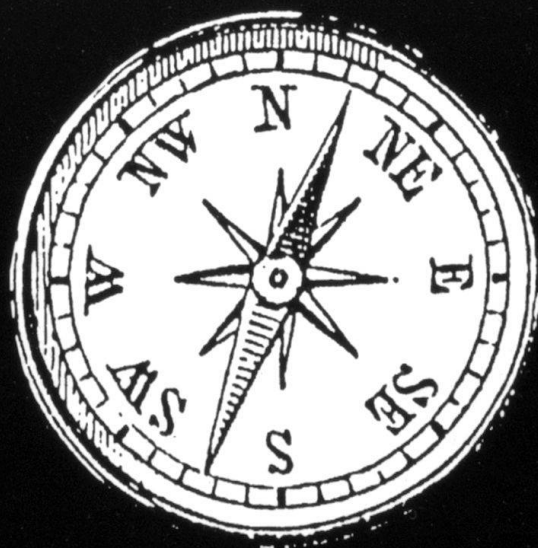
Viale S. Franscini 8  
6901 Lugano

12, rue de Rive  
1211 Genève 3

1, avenue du Théâtre  
1000 Lausanne 2

**Gottardo**

Bellinzona, Chiasso,  
Locarno, Zurich,  
Luxembourg, Nassau



**39' Corsa  
d'orientamento  
notturna  
10 ottobre 1992**

ORGANIZZATA DAL  
CIRCOLO UFFICIALI LUGANO